

KAWASAKI NINJA 636

IT - INFORMAZIONI PRELIMINARI PER INSTALLAZIONE, USO, GARANZIA E MANUTENZIONE

Limitazioni alla garanzia – istruzioni generali

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella sottostante:
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

EN - PRELIMINARY INFORMATION FOR INSTALLATION, USE, WARRANTY AND MAINTENANCE

Limitations of warranty - general instructions

- *During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.*
- *After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.*
- *When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed below:*
- *Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.*
- *It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.*
- *In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.*
- *Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.*
- *Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.*

FR - INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION, LA GARANTIE ET L'ENTRETIEN

Limites de garantie - instructions générales

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000 / 9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage	Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage
M5	5,5 Nm	M10	42 Nm
M6	9,5 Nm	M12 (sonda)	24 Nm
M8	21 Nm	M18 (sonda)	28 Nm

KAWASAKI NINJA 636

IT - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

EN - FITTING INSTRUCTIONS

FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE



IT · Svitare le viti indicate (2) e rimuovere la protezione

EN · Remove the screws shown above (2) and remove the cover

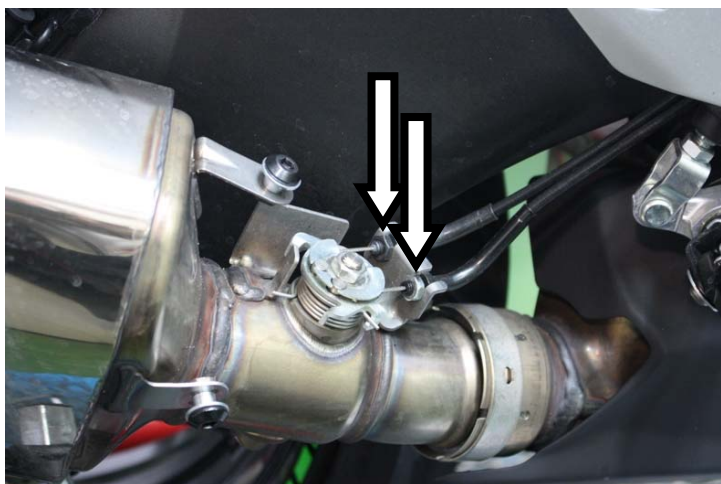
FR · Dévisser les 2 vis indiquées et déposer le cache



IT · Togliere sella e sella passeggero

EN · Remove the seats

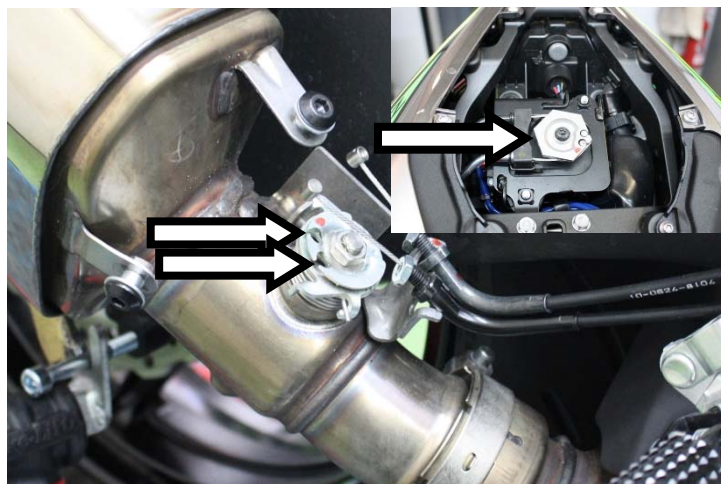
FR · Déposer les selles



IT · Svitare i dadi (2) di bloccaggio cavi comando valvola

EN · Release the nuts (2) securing exhaust valve cables

FR · Desserrer les écrous de fixation des câbles de valve



IT · Sfilare i cavi di comando (2) dalla valvola (ruotare il motore sotto la sella per facilitare la rimozione)

EN · Remove the cables (2) from the valve (if needed, rotate the wheel on the engine to help this operation)

FR · Libérer les 2 câbles de la poulie de valve, si besoin faire tourner le servo-moteur.

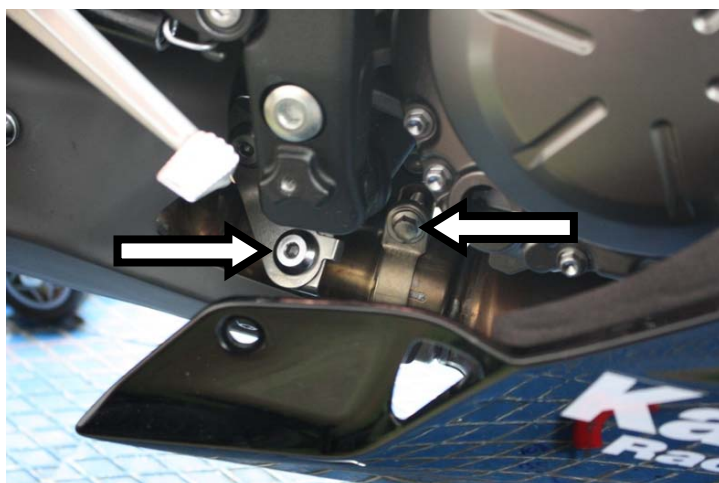
KAWASAKI NINJA 636



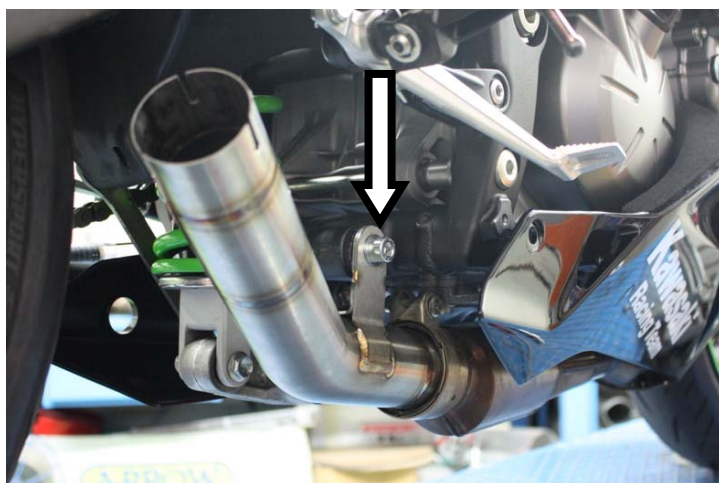
- IT** · Allentare la fascetta, svitare la vite di fissaggio e rimuovere il terminale
EN · Loosen the clamp, unscrew the screw securing original silencer and remove the silencer
FR · Desserrer le collier, dévisser la vis de fixation au cale-pied et déposer le silencieux



- IT** · Svitare la vite indicata
EN · Unscrew the screw shown above
FR · Dévisser la vis indiquée



- IT** · Allentare la fascetta, svitare la vite indicata e rimuovere il gruppo centrale
EN · Loosen the clamp, unscrew the screw shown above and remove original pre-silencer
FR · Desserrer le collier, dévisser la vis indiquée et déposer le pré-silencieux



- IT** · Innestare il raccordo e serrare senza stringere completamente l'attacco al telaio
EN · Fit the link pipe and secure the mount to the frame (do NOT tighten in this phase)
FR · Monter le raccord et le fixer au cadre sans serrer totalement à ce stade

KAWASAKI NINJA 636

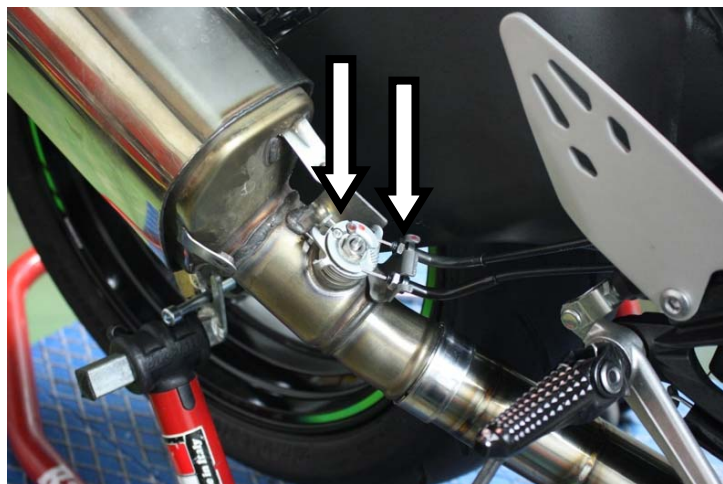
MONTAGGIO TERMINALE ORIGINALE / IF FITTING OE SILENCER / MONTAGE AVEC SILENCIEUX D'ORIGINE



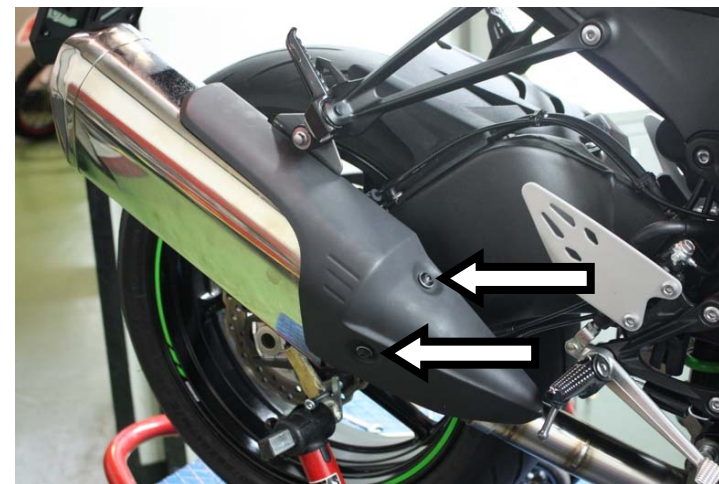
IT · Alloggiare la fascetta nell'imbocco del raccordo
EN · Fit the clamp as shown above
FR · Placer le collier comme indiqué



IT · Innestare il terminale, fissare l'attacco alla pedana e serrare la fascetta
EN · Fit the silencer, secure the mount to the frame and tighten the clamp
FR · Monter le silencieux et le fixer au repose-pied et serrer le collier



IT · Rimontare la valvola come in origine
EN · Fit the valve cables
FR · Remonter et régler les câbles de valve

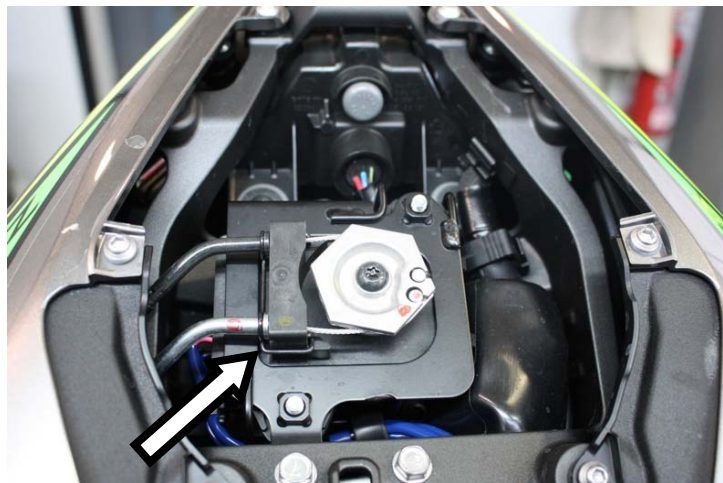


IT · Rimontare la protezione
EN · Fit the cover
FR · Remonter le cache

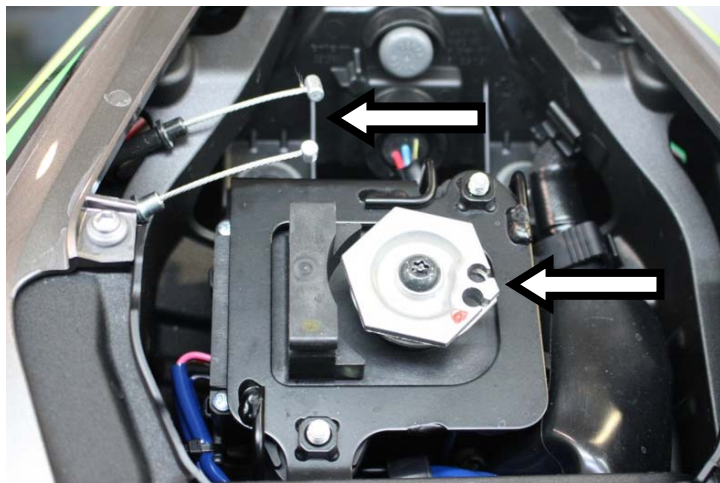
PROSEGUIRE IL MONTAGGIO DELLO SCARICO ORIGINALE DALLA FOTO 5 - PAGINA 6 / WHEN FITTING ORIGINAL SILENCER PLEASE JUMP TO PAGE 6 PICTURE N°5 / AVEC LE SILENCIEUX D'ORIGINE ALLER MAINTENANT PAGE 6 PHOTO 5

KAWASAKI NINJA 636

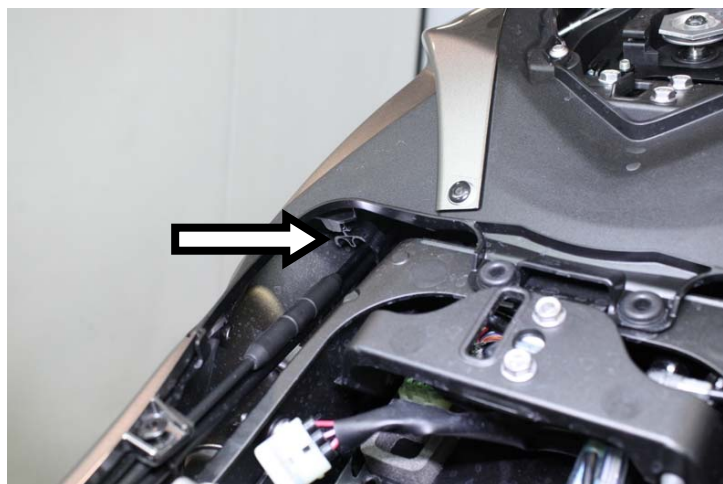
MONTAGGIO TERMINALI ARROW / WHEN FITTING ARROW SILENCERS / MONTAGE AVEC UN SILENCIEUX ARROW



IT · Togliere il fermo dei cavi di comando dalla valvola
EN · Remove the plate securing cables to the engine
FR · Déposer la fixation des câbles



IT · Sfilare i cavi di comando dal motorino
EN · Remove cables from engine
FR · Libérer les câbles du servo-moteur



IT · Aprire la fascetta e sfilare i cavi di comando valvola
EN · Release the clamp and remove the cables
FR · Libérer les câbles du collier indiqué



IT · Sfilare i cavi di comando valvola dal supporto e rimuoverli completamente dalla moto
EN · Release cables from the mount and remove them from bike
FR · Libérer les câbles de la fixation indiquée et les déposer



IT · Chiudere la fascetta e rimettere le selle
EN · Close the clamp and fit the seats in their places
FR · Fermé le collier et remonter les selles



IT · Alloggiare la fascetta nell'imbocco del raccordo
EN · Fit the clamp as shown above
FR · Placer le collier comme indiqué

KAWASAKI NINJA 636



IT · Innestare il terminale Race Tech / Gp2, fissarlo alla pedana mediante fascetta di sostegno e serrare la fascetta

EN · Fit Race-Tech / GP2 silencer, secure it with the mounting strap and tighten the clamp

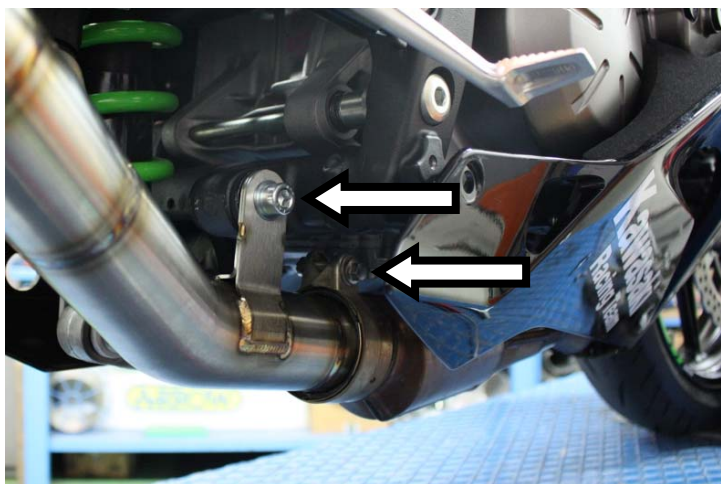
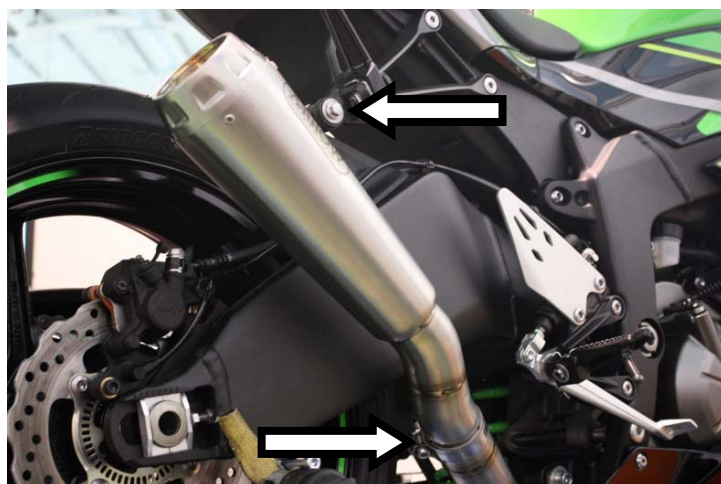
FR · Pour le silencieux Race-Tech ou GP2, le fixer au repose-pied avec le collier et serrer le collier au raccord



IT · Innestare il terminale X-Kone / Pro-Race, fissare l'attacco alla pedana e serrare la fascetta

EN · Fit X-Kone / Pro-Race silencer, secure the mount to the footrest and tighten the clamp

FR · Pour le X-Kone ou le Pro-Race, le fixer au repose-pied et serrer le collier au raccord



IT · Serrare definitivamente l'attacco e la fascetta

EN · Tighten the mount and the clamp

FR · Serrer maintenant le raccord au cadre et serrer le collier



IT · Rimontare la carena

EN · Fit the bodywork

FR · Remonter la vis indiquée